

Maggio 2013

Lettera alle Autorità Doganali,

Questa cisterna/ tank container contiene o ha contenuto diisocianati (TDI – tolueni diisocianato o MDI – difenilmetano diisocianato). Questa sostanza chimica è utilizzata nella produzione di poliuretani.

La cisterna contiene vapori che possono provocare una forte reazione asmatica, se vengono inalati. Questa condizione clinica può durare per tutta la vita. Possono passare fino a 24 ore, prima che i sintomi si manifestino. Tutti i lavoratori chimici sono addestrati a non inalare mai questi vapori e, nel caso in cui ci sia rischio di esposizione, indossano un apparato respiratore.

In alcune installazioni di scarico, viene utilizzato azoto per svuotare il container. L'azoto è un gas asfissiante e la mancanza di ossigeno non è mitigata dall'uso di una maschera con filtro per gas.

Poiché gli isocianati reagiscono con l'umidità atmosferica, l'apertura dei passi d'uomo, ha, in aggiunta agli effetti sulla salute citati sopra, un effetto negativo sull'interno del container e in ultima analisi ciò comporterà un lavaggio più frequente del container, con un effetto negativo sull'ambiente.

Qualunque ingresso in un serbatoio, come ad esempio per un'ispezione, non deve essere fatto senza l'adeguato equipaggiamento di protezione, che consiste come minimo di un apparato respiratore, maniche lunghe e guanti. Vi preghiamo di consultare la scheda di sicurezza (SDS) del fornitore prima di aprire il serbatoio.

Esiste sempre il rischio che il serbatoio sia sotto pressione, o a causa del metodo di scarico, oppure a causa della reazione dell'isocianato con l'umidità. Anche solo una leggera sovrappressione può provocare seri infortuni. Pertanto è necessario depressurizzare sempre il serbatoio, prima di aprire il passo d'uomo.

Qualsiasi apertura dei passi d'uomo o ingresso, con o senza l'adeguato equipaggiamento di protezione, è sotto la responsabilità della persona che lo fa. Il fornitore degli isocianati e il proprietario della cisterna non si assumono alcuna responsabilità per eventuali effetti sulla salute o danni, che possano derivare dall'apertura o dall'ingresso nel serbatoio.

Distinti Saluti,

Jörg Palmersheim  
ISOPA Secretary General

L'ISOPA rappresenta i produttori di MDI, TDI ed associati polioli:  
BASF, Bayer, BorsodChem, Dow, Huntsman, Repsol, Vencorex and Shell.